

Kuro no Maou.

Volume 4. Omen of Destruction.

Chapter 48. Popsicle

Источник: Entruce Translations.

Перевод: puffybdsm

ver.1.1

Глава 48

Мороженое на палочке

Задумавший сделать мороженое, в частности фруктовое на палочке, я сразу приступил к сбору ингредиентов.

— Добро пожаловать, у тебя, наконец-то, закончились зелья, Куроно?

— Прискорбно, но я потратил только одно давным-давно.

Я пришёл к поставщику искателей приключений, а именно в вещевой магазин деревни Ирз.

Теперь я здесь постоянный покупатель, так что мы больше не используем почтительный стиль речи при разговоре друг с другом.

— Я ищу деревянные палочки.

То, что я искал, было не сырьём для мороженого, а плоские палочки, за которые его можно будет держать.

— Деревянная палка, как насчёт белого деревянного кола? Если воткнуть в сердце, то представитель расы вампиров, гордящиеся своим бессмертием, будет убит одним ударом.

— Извини, я недостаточно ясно выразился, я тут сегодня не для покупки оружия.

Отбросив глупые мысли об изысканном замороженном угощении, которое можно использовать для убийства вампиров, я объяснил ситуацию, и что конкретно ищу.

— Ну, из наиболее подходящего у меня есть шампур для обжарки курицы. [Прим.пер.: Якитори, см вики]

— Сойдёт.

Вдобавок, я купил контейнер, который будет использоваться в качестве формы для застывания мороженого. Пообещав поделиться с ним лакомством, если оно получится, я покинул магазин.

Купив все необходимые ингредиенты, я ушёл из деревни и вернулся домой.

По приходу, я начал изготавливать мороженое с помощью Лили, точнее, без Лили

изготовление мороженого было бы просто невозможным.

— Теперь давай сделаем мороженое.

— Мороженое?

Лили наклонила голову в замешательстве, это нормальная реакция, так как она не знает о существовании мороженого.

— Это десерт из моего родного города, холодный, сладкий, вкусный... по крайней мере, когда изготовлен как следует.

Я не делал мороженое с детства.

Но сейчас ингредиенты, которые у меня есть, отличались от тех, что были в современной Японии. Если я потерплю неудачу, то в худшем случае я получу сок.

Я немного беспокоился, когда приступал к готовке, но работы было немного.

Я выдавил купленные апельсин и виноград (которые были настоящими, как на Земле, в отличие от ложных яблок). Затем в каждый добавил сахар и воду, чтобы сделать неразбавленный раствор (можно сказать, что почти сок). [прим.пер.: ГГ добавил воду, а раствор всё равно неразбавленный :)]

Мне повезло, что белый сахар находился в обращении в этом другом мире. Согласно истории, сладкое стали изготавливать, когда наступила современная эра. В конце концов, сладость — это роскошь.

Несмотря на это, специи и соль здесь тоже в ходу, так что добыть сахар было относительно легко. Похоже, здесь также не будет никаких проблем в приготовлении других сладостей.

В любом случае, я вылил неразбавленный раствор в металлическую форму и добавил палочки-шампуры, чтобы они застыли вместе с раствором.

А теперь самая важная задача.

— Лили, пожалуйста, заморозь это ледяной магией, только осторожно, — сказал я Лили.

— Да!

Не понимая, чем это поможет, Лили применила свою замораживающую магию.

Моя чёрная магия в данном случае совершенно бесполезна.

Чёрный цвет моей магии включает в себя материализацию субстанций, зачарование или создание мерных пространств. Я не могу использовать обычную цветную магию такую, как Лёд или Огонь, или, точнее, внутри моего тела нет цветной магии, поэтому я не смогу изучить её.

Именно по этой причине я поручил это Лили, которая в некоторой степени владеет цветной магией, в отличие от родной для неё Экстра Магии.

Подобно тому, как Лили обычно кипятит чай огненным дыханием, точно так же из её рта вырвался поток холодного воздуха.

— Фуууу! Фуууу!

Эффект был поразительным! Стараниями Лили жидкость замёрзла мгновенно.

Чтобы можно было есть затвердевшее мороженое, обычной медленной заморозки будет недостаточно. Необходимо морозить в течение нескольких минут, а в качестве замораживающих ингредиентов выступают лёд и соль в соотношении три к одному.

Но я могу мгновенно заморозить и без этого, при помощи магии.

— Достаточно, Лили.

— Хм?

Я остановил Лили и протянул руку к одному из контейнеров.

Чтобы не вырвать с корнем шампур, я материализовал лезвия по сторонам контейнера.

Для этих лезвий прочности мороженого как будто не существовало. Я легко открыл крышку контейнера.

И затем спокойно вытащил мороженое.

— Ну, как?

Под любопытным взглядом Лили я разглядывал мороженое с очень серьёзным видом.

Как и следовало ожидать, мороженое было без цвета и запаха, так как никаких красителей и ароматизаторов на рынке не было.

Но вкус не должен быть плохим, так что, полный надежд, я положил мороженое в рот.

Кислинка апельсина и сладость сахара растеклись во рту вместе с ледяным хрустом.

Да, это безо всяких сомнений пикантное апельсиновое мороженое на палочке!

— Ура, я сделал это! Просто превосходно! Лили, ты тоже попробуй.

Я вынул ещё одну мороженку тем же способом и передал Лили.

Она в предвкушении взяла мороженое и без колебаний откусила.

— Чавк, чавк...

— Ну как, вкусно?

— Вкусно!!!

Смотря на Лили, пожирающей мороженое как сумасшедшая, я мог получить представление о том, насколько это вкусно.

Даже в другом мире дети любят мороженое на палочке.

— Ну, хочешь попробовать виноградное?

— Да!

Накатило ностальгическое чувство по Японии, пока Лили с упоением поедала замороженный десерт. Таким образом, я изготовил мороженое на палочке.

На следующий день я пришёл в гильдию в полдень на плановый обед.

— О, Нярко-сан, я сделал мороженое, про которое упоминал вчера, не желаешь отведать?

Я передал своё лучшее мороженое Нярко, которая как всегда подошла ко мне.

Стоящая рядом со мной Лили превратилась в настоящего заложника мороженого и в данный момент с аппетитом поедала виноградное.

— Ты действительно сделал его! Его сейчас ест Лили-сан?

Видя с каким упоением Лили работает ртом, глаза Нярко загорелись в предвкушении.

— Ага, это мороженое было получено путём заморозки фруктового сока... Давай пропустим скучные разговоры, просто попробуй. Апельсиновое или виноградное, которое из них тебе бы понравилось?

Нярко выбрала апельсиновое. Я достал из теневого пространства мороженое и передал Нярко.

Точно так же, как и Лили вчера, Нярко впилась зубами в ледяное лакомство.

— Чавк! Чавк!

— Ну как?

— Это, это...

Глаза Нярко распахнулись от удивления, как будто от удара молнией.

— Что это...

Нярко беззаветно облизывала мороженое, как будто это был заварной крем, и практически мгновенно прикончила его прямо на моих глазах.

Я задумался. Язык у кошки шершавый, чтобы срывать мясо с костей. У Нярко, которая по сути была женщиной-кошкой расы звероловцев, тоже был такой язык. Но чтобы сбрить начисто одним языком?

Пока я предавался этим тривиальным размышлениям, мороженое исчезло.

— Ну что, понравилось?

— Можно мне ещё одно виноградное?

Я молча передал виноградное мороженое Нярко, у которой были глаза хищника, смотрящего на свою жертву.

— Спасибо большое... — произнесла Нярко и тут же приступила к лизанию.

От того, как это выглядело, мне не было необходимости спрашивать о вкусе.

— Это мороженое просто великолепно! Я впервые в жизни ем такую вкуснятину!

— Верно, на вкус ещё лучше, если есть в жаркий день.

— Очень может быть! Это великое изобретение, Куроно-сан!

— Тем не менее, не я придумал это.

— Нет, нет, это произведёт революцию в пищевой индустрии деревни Ирз. Если выставить на продажу, оно станет популярным, без сомнений!

— Вот как, в конце концов, лето будет жарким...

Похоже, будет намного спокойнее продавать мороженое вместе с Лили, чем делать опасную работу искателя приключений.

Нет, я должен любой ценой найти устройство, алтарь или магический круг внутри подземелья, который вернёт меня в мой мир.

Не время думать о продаже мороженого.

— Оно легко делается, если я расскажу кому-нибудь, то его можно будет продавать.

Естественно, я не на такой добряк, чтобы рассказывать это бесплатно. Хотя это не франшиза, но можно попробовать продать это торговой гильдии за эквивалентную цену.

— Ах, Куроно-сан, у тебя лицо перекорёжило.

— Ха-ха-ха-ха, если я получу прибыль, то позволю вам есть столько мороженого, сколько захотите.

— Неужели! Я запомнила твоё обещание!

— Ага, но если ты съешь слишком много, то испортишь себе желудок, так что держи себя в руках.

В качестве доказательства, что мороженое является инновационной сладостью, я решил дать другим людям попробовать образцы.

Прямо в этот момент внутрь вошли члены отряда Ирз Блэйдер. Как нельзя кстати, сделаем вас, ребята, рабами мороженого.

— О, Куроно! Ты только что что-то дал Нярко! Хочешь добиться её подарками, ублюдок!

Прежде чем я успел что-нибудь сказать, персональный рыцарь Нярко по имени Нино, как обычно, набросился на меня.

— Успокойся, я тебе тоже дам.

— Не вопрос! Но ты, в конце концов, жрёшь тут каждый день с Нярко! Чего ты добиваешься?

— Даже если ты спрашиваешь меня, чего я добиваюсь... В любом случае, как насчёт тебе пригласить её на обед, если тебе это не нравится?

— Ду, ду, дурак, я не могу совершить такую дерзость...

Я не понимаю, то ли Нино настолько целомудренный, то ли просто неумёха. Если она тебе нравится, продолжай добиваться её.

Хотя у меня, конечно, у меня нет опыта сближения с понравившейся мне девушкой, но тем не менее...

— И если получу отказ... я никогда не оправлюсь от такого...

Этот парень потерян. Внимание, слабак!

— Так что ты собираешься дать нам, Куроно? — игнорируя своего уже мёртвого лидера, сказала Эйтен и шагнула ко мне.

— А, я сделал сладость из моего родного города под названием мороженое на палочке, или леденец, так что я решил дать его каждому попробовать.

— Леденец? Никогда не слышала о таком, но делать сладости... Куроно, у тебя на удивление девчачье хобби.

— Когда жарко, все стремятся к нему. Ну, ты поймёшь, как только попробуешь.

— Ха, довольно самоуверенно с твоей стороны.

— Лили, староста, Нярко, все трое в восторге и говорят, что это вкусно.

Я навестил старосту, прежде чем прийти в гильдию, когда покончил с ежедневным чтением в библиотеке.

— Вы просто попробуйте, вкус...

Я раздал фруктовую сладость ребятам.

Они съели мороженное и выражение их лиц... ну, точно такое же, как и до этого у остальных...

— Вкусно!

А затем Эйтен, как Нярко до этого, попросила с другим вкусом.

Даже в реальном мире в это время дня каждый хочет съесть мороженное.